

COCOPAL立石

COCOPAL TATEISHI

東京都葛飾区立石2-23-22

京成線「京成立石駅」徒歩9分



8㎡

1人部屋 / Single

賃料1か月 / Monthly rent cost

52,000円 / yen



12㎡

2人部屋 /
Shard by 2people

賃料1か月 / Monthly rent cost

29,000円 / yen



□ 室内設備 / Room Facilities

エアコン	Air conditioner
冷蔵庫	Refrigerator
ベッド	Bed
机	Desk
椅子	Chair
クローゼット	Closet

□ 月額費用/Monthly payment

	1人部屋 Single	2人部屋 Shard by 2
賃料 Rent	¥52,000	¥29,000
共益費 Common fee	¥10,000	¥10,000
すまいサポート24 24 hour call service fee	¥1,100	¥1,100
合計 Total	¥63,100	¥40,100

□ 共用設備 / Shared Facilities

キッチン	Kitchen
トイレ	Toilet
シャワールーム	Shower room
洗面台	Sink
洗濯機	Laundry machine
電子レンジ	Microwave

□ 入居時費用/Initial payment

敷金 Deposit	¥74,000	¥51,000
礼金 Key money	¥52,000	¥29,000
施設利用料 Facility usage fee	¥16,500	¥16,500
月額費用3か月分 3months rent	¥189,300	¥120,300
布団代 Blanket set	¥11,000	¥11,000
カーテン代 Curtain	¥5,500	¥5,500
合計 Total	¥348,300	¥233,300

□契約について/About the contract

- 住友林業レジデンシャル株式会社が貸主となります。
- 契約期間は1年未満(364日)の定期建物賃貸借契約となります。更新はなく期間満了により賃貸借は終了します。
- 再契約をご希望される場合は手数料として新賃料の0.5ヶ月相当分をお支払い頂き、再契約する事ができます。
- 賃貸借期間中において1か月前までに書面による解約申し入れを行う事により、解約することができます。
- The contract will be a 2 year fixed-term lease contract . (COCOPAL Tateishi's contract will be a 364day fixed-term lease contract)
- If you want to renew the contract . We will charge one month of your rent as commission fee and renew the contract . (. We will charge half month of your rent as commission fee for COCOPAL Tateishi)
- You can end the contract within the period of the contract by submitting a document one month before you move out.
- The electricity/gas/water utility fee will be fixed price every month . When you move out , we will charge the utility fee for the whole month even if you move out in the middle of the month . (COCOPAL Tateishi's utility fee is included in the monthly rent)
- 我们的契约为2年的定期租赁契约。(COCOPAL立石为1年未滿的定期租赁契约)。
- 如果想续约,我们会收取新契约一个月份租金的续约手续费。(COCOPAL立石为新契约半个月份租金)
- 在契约期间内可以在退租的一个月之前以书面通知,届时即可解约。
- 电,瓦斯,水费会是每个月定额。当您解约时,就算您在月中退租我们也会以月计算电,瓦斯,水费。

□利用規定について/About the usage policy

- 入居者以外の宿泊、館内利用はできません。
- 館内・敷地内は全面禁煙になります。敷地外であっても近隣の迷惑になりますのでお控え下さい。
- 館内は土足厳禁になります。
- 各施設のゴミ出しのルールを守ってご利用下さい。
- People other than the tenant are not allowed to stay or come in the dormitory .
- Smoking is prohibited in the dormitory including the rooms and the shared spaces . Smoking outside the dormitory can also cause trouble to the neighborhood , please smoke at places that are specified to smoking .
- Shoes are not allowed in the dormitory . Please prepare slippers that are used indoors .
- Please follow the garbage disposal rules of each dormitory .
- 本公司的所有宿舍禁止入居者以外的人住宿或使用。
- 本公司的所有宿舍禁止抽烟。就算是宿舍外面也会对附近居民造成麻烦,请在指定的吸烟区抽烟。
- 本公司的所有宿舍禁止在宿舍内穿外面的鞋子,请自行准备室内用的拖鞋。
- 请遵守各宿舍的丢垃圾规则。